

Oglesi, prisvojene jed. tiskaju i razvijaju se sa temelja običnog članka 11. po dogovoru.

Merce... predurojbu, oglaše  
M. Šalje se ugovoricom s Hipolo-  
nićem pred. Medicinske i Beču  
za administrativnu listu u Pulu.

Kad naravbe valja točnu označiti ići, preuzme i najblizu poštu predbrojnika.

Tha' k'et na vreme ne primi,  
sak' te jevi održavničtu u  
otvorenom pismu, za koji se  
ne plaća poštarsina, ako se iz-  
voda razlike. »Reklamacija.«

Českovná řada br. 847.849.

Teléfon tukare br. 38

# NAŠA SLOGA

Poučni, gospodarski i politički list.

Narodna poslovica - G...

**Edgewood Health & Rehabilitation Center**

Downloaded from https://academic.oup.com/imrn/article/2020/10/3333/3290333 by guest on 10 August 2020

Glavni predavač prof. dr. Božidar Š. Đurić

# Poslie „Velikog Petka“ — „Uskrs“

Smrću Spasitelja sveti radovali su se Njegovi neprijatelji misleći, da je tim uništema i Njegova uživljena nuka. Ali oni se uprkos tomu i mrsiva pobojaju. Hoteći u laž uljerati Njegovo prorocanstvo, da će ustatiti iz groba za tri dana, postavise oko groba vojnici strazu, na Njegov grob navališe težki kamen, te ga konacno i službenim pečatom zapecatile. Pa gde čuda! Za tri dana — kako reće — odiđen bi težki kamen sa groba i Spasitelj pokazao svu svoju božansku moc time, sto uslade, proslavljen i hlelesno pre-

Isukrist, koji je Svojim slavnim uzkrucanjem neohorivo i nedvojbeno dokazao, da je pravi Bog, hotio je pretrpliti onoliko muka, podnjeti onakvih stramota, podvrći se onoj toli groznoj smrti radi toga, da nas spasi od vječnih tmuina i da nam dide sjejam primjer o tom, kako nam valja podnati strpljivo sve jade i nevolje, koje nas na ovom svetu progone. Mučiti se moramo na ovom svetu, graditi moramo i strpljivo podnosići sve nepravde sveta, a da nam bude obilježje plase na drugom svetu.

4. U podvezec proslavlja najuzvišenijeg blagdanima kraljevstva, valjada se sjetimo i naše braće po krvini jeziku, koja prolivaju već skoro pol godine svoju dragocjenu krv po gorovitom Balkanu, za kratčastniji slobodni zivot.

" Nakon svajatskih pobjeda križanskih oružja, po koncu prošle godine se stalo se u Londonu najprije odseljenici Turaka i bosanskih saveznika, pak poslanci europskih velevlasti na engleskom dvoru. Nakon dugotrajnog vječanja raniđo je prvi neobavijeni post, jer se je Turška optužila privedenim zabitivima križanskih saveznika. Nebitno je mnogo srećnih

kanske Slaveni kulturno i gospodarski pridignu na uštrbi Niemaca, koji su njoj na Jadranu, pogibeljniji negoli su to malene slavenske države. Ali, vična odvajkada u mutnom lovitvu, tura ukavo diplomaciju. Austro-Ugarske u stupicu a da se njezinom ispešću okoristi i da ju u zgodnom času uživo pogodi.

Danas je čitavom svetu poznato, da se Austro-Ugarska svim silama napinje u tu svrhu, a da na razvila jednog diela Turske stvor u Evropi, iz poludijeljih arnautskih plemena, veliku Albaniju. I kod tog nastojanja neyodi, ju možda kakva uživšena misao o kakvoj slobodi il je dinstvu račenih plemena, već jedino mružja i nični opajdani strah pred ojačanjem slavenih država. Ona hoće, jaku i veliku Albaniju na štetu Crne Gore, Srbije i Bugarske, koje su svojom kriji iz arnautskih okružja proterali krvoljčio, Turcima. "Veliko je darenje Arnoniuma slobodu"

I veliku domovinu, koju su balkanski saveznici oslobodili turskog roboštva. U Albaniju, izvan svojih granica ide da sredi poludivlje navode i odnosaje dočim prieđi unutar svojih granica, vlastite svoje narode u borbi za prosvjetom i slobodom i tih podizaje u području podređenosti i ovisnosti.

"U ostalom svjetski su dogodjaji  
često jaci nego li sve muge osnove  
i spletke najmudrih i najukavijih  
diplomata. Balkanski narod pohva-  
tao je za oružje kćinac prešle godine  
pred stoljećima dushmanu, proti volji  
proti osnovnim veličanstvima koje su  
bezbrizno uprile neprestano morev-  
anje balkanskih kćanca. Tim oru-  
žjem izvojevaše si u najkratčem roku  
svejajih pobjeda, da je većina ve-  
levljaštih ostala iznehdjena, da za-  
pade. Tada posredovao je kršćan-  
ski veličanstvi, bojeći se za obsta-  
nak svoje miljenice, nekršćanske Tur-  
ske. Obustavljeni bijaše za kratko  
doba ljulo krvoproljeće, jer zaštitnici  
Turske neimaju ni snage ni odva-  
znicu, da bi ju pristili na umak.  
Gdje je svolim porazom zaslužila?

Suda blesni opet zublja rata na  
azpim bojistima Balkana. Pobjedo-  
nosne grčke čete olimju Turškoj je-  
dan grad za drugim, dočim se Bu-  
gari i Srbi spremaju na složnu i on-  
učuju navalu na silno utvrđeno Dri-  
polje, a Crnogorci i Srbi na junački  
uraj na kameniti Skadar.

Krvnjom diplomacije svetkovati će unečke čete balkanskih saveznika i izkrne blagdane na bojnim poljama, kadovo su žalostno progvalile istim poljanama, i prošle božićne blagdane. Ali oni će ipak konacno doći do seljenog cilja, jer Drinopolje Skadar moraju konacno da padu u njihove ruke, tako se prije zvjezgovino

ne predaju. To im želi iz puna srca svaki prijatelj slobode i prosvjetje, a i jače svaki pravi Slaven. To im želimo iz dubine srca i mi istarski Hrvati i Slovenci. Slaveči uspomenu na Uzkršnucu Kristovo, sjećati ćemo se i kao pravlj kršćani i kao dobri Slaveni naše junačke a težko izkušane braće na Balkanu, koja liju dragocijenu svoju krv za krst častni i slobodu zlatu! I njima i svemu našemu naoru, svakomu, koji nosi pravdu u srcu i za njom teži, i koji je ujebiškreno svoju domovinu, te njoj ujedno ujezino uzkršnuće i od Boga, bretan Uzkršnac!

# **Porotni súdovi za Istriu.**

Iza porotnog procesa u Rovinju proti nekojim bivšim činovnicima občine Pula radi kradja, prevara i pronevjerenja občinskog novca, te određujućeg „pravoruke“ e porote, — i nakon nastavne listine tršćanske porote, uspišali su se o poroti na lugu i široko teljanski listovi istra „Trst“. Dakako u listovi pisu o tome za sebe i svoje braće i opravdavajući „pravoruke“ činovnike porote a napraćajući prikazujućem volumakomnim sastav listine tričanskih porotnika.

Sve je vika talijanskih porotnika nije  
je ništa drugo nego prosto uličnjacka  
slama u naravi svih Talijana, kojom bi  
teli dobiti za sebe nesto "zaljivo, dobro-  
vodu da im ne pripada i zasto su ovje-  
šenici da im nije nanelepa krvica. To je  
samo silnici, onomer, kod trčanških tra-  
jekti u licom više prema drugima, tra-  
ta". Ta američka reklamna pisanička  
talijanskih novina u Primorju imade i tu,  
ali bude u nekoj državi. Vjerujem, pogledu  
vrhu, da zapleteći Hrvatima i Slovincima  
austro-iličkom Primorju postići jedan  
ili dva pravica, koje im, pisaničku  
i Velicanstu, potvrdjeni zakoni tejam-  
uju. Dakle jedan dio pravica kod usni-  
ja, trčanske porote, što se primata na  
mu narodu, dalo je povoda tolikoj graji  
talijanskim novinama. Da vidimo malko,  
liko se nanađe krvice Talijanima, ko-  
to su same kod goriljih vježbi u Trstu

Za Istru postoje dva porodična suda, dan kod pokrajinskog suda u Trstu i političke kolare u Istri Vološko i Kopar, a drugi kod okružnog suda u Rovinju, za političke kolare Krk, Labin, Pula, Pazin. Pored toga, u Istri postoji i suda u Senjima. Do lani bivale su porečke rasprave u suda u Senjima.

rstu, takove, da poročici redovito npr.:  
ju nisu nikada razumili, hrvatskog ili  
srpskog običajenika, ta je ta anomalija  
na postala takovo pravilo, da se depon-  
uci od sudskog zvaničnika, kadače, a ne  
ime, italijanski odvjetnici, novine i drugi  
njihovi fanatici, rogoberici i presegjed-  
ni, budući u svakom slučaju običajni  
i odvjetnik, odnosno i junača i muzičar.

vali, da porota i sudski senat budu tako sastavljeni te budu mogli izravno, kako to zakon naište, razumjeti obtuženika. Rekosmo, da su u početku i suci na to rogoborili, dok kasnije nisu iznali formulu, da je naime putem lumača dovoljno i sazna poskrbljeno za razumjevanje između obtuženika i sudaca odnosno porotnika a time, ujedno udovoljeno zakonu. Da je sve to bilo certito proti zakonu i pravici, koju zakon izričito hoće da sačuva i obrani baren u sudnicu time, što narocito magistras ne spaje naredjuje, neposrednost poslušanja između obtuženika i sudaca a posredstvom posrednog, kao protuzakonitu i protupravnu, pokazalo se kasnije, kad je u isti sudbeni oblast na prosvjedu i pravilno prikazan tog protuzakonitog i protupravnog stanja bila prihvaćena odstranjeni tu anomaliju sa pokrajinskog suda u Trstu i uvesti red, zakon i pravo, da se izmogne tako i slavenskim obtuženicima pred trijanskom porotom suditi po zakonu i pravu. Od tada je u Trstu nastala sada takova porotna klupa, da slavenski i tajanski obtužnik može neposredno občiti u svojim suciima, kao što mogu i porotnici neposredno razumjeti obtuženika. Dok je uvedeno porote u Trstu došlo je na način, što je sudaka oblast naredila, da se kod postavljanja listine poročnika ima posli

pozvanih čimbenika, koji su svi složno ustali i do kraja ustrajali dok nisu postigli pravo, koje im je po zakonu već davno pripadalo.

Dok se kod trčanaka porote udovoljilo zakonu i pravu, čekamo mi Hrvati, koji smo sudbiniom vezani na rovinjsku porotu, još uvek i u ovom dvadesetom vještu od rovinjske porote vršenje zakona i pravde, o ravnopravnosti. Dok Talijani Trstu hodej, da im se nepravda kroji kad ne vrzi zakon i pravo i bezrazumno provjeruju proti vršavanju zakona i prava, dolti mi, kojima se od rovinjske porote nanaša najveća nepravda i krivica, neznamo prosvidjetovati proti nezakonitosti i nepravdi i dignuti svoj očajni glas: "da se vrvi zakon i pravda!" Kad je to pokušamo učiniti na ovom mjestu, tada nas se pleni. Zato htijući opet nesto pisati o rovinjskoj poroti i njezinoj ustavosti ili bolje o tome, takva se krivica kod porotnih sudija nađe nadma, a kakva Talijanima, nastojati zemo isbjegavati svaki izraz ili reč, koji bi mogli dati povoda cenzoru da ureduje, premda će nam biti teško izdržati se, a da se pravom riječi ne okratimo postupak i način vlasti; kako se osmiva rovinjska porota i kako ista sudija u koliko je u običe sposobna da sudi hrvatskim obtuženicima. (Slijedi.)

dozvani a vrlo leško sakriti. Sve službenice austrijske strane ta se viest odlučujući poriče.  
Pošredovanje velevlasti za utapananje mira između balkanskih saveznika i Tur-  
ske započelo je već, jer su balkanske dr-  
žave prihvatile ponudu pošredovanja. Ve-  
levlasti su ponuđile saveznicima, da pre-  
takne buduće turčko-bugarsku među Midija-  
Rodostu u Midiji-Eos, a da svo zapadno  
zemlje tamo ne međe pripadne balkanskim  
saveznicima izim Albanije. Na mjesto rat-  
ne odštete propisati će velevlasti saveznike  
konferencijama gledaju uredjenja i podjelju-  
ju turškog državnog duga. U to posre-  
dovanje velevlasti polazu se velika nade,  
napade takove, da će za desetak dana biti  
uklopjen mir. Tako da se vrđi sa slu-  
žbenice strane od bugarske vlade.  
Medjunarodni položaj je toliko bolji, što  
u Austriji i Rusiji odustigli su rusko-  
austrijske granice svaka svoje rezerviste  
ili rezervisti, koji su sada služili četiri  
mjeseca, oprošteni su dvaju oružanih vježbi  
rezervisti iz Biograda počet će 20. 4. mju-  
stati na dopust u četiri grupe. Dopust  
ili će kratki, a putulj će samo 4 po sto  
momčadi, koji će se morat povratiti.  
Rezerviste ratne mornarice još ne od-  
ustala. Za Uskrsnu blagdanu podijeljen je  
momčadi ratne mornarice dopust u ve-  
oj, mnogošću.

zastupnik po svojim poslovima u županijskom državni uredi, a domorodna občinska Vojloško-Opatija po podnascelniku Juliju Miranu i jednom zastupniku. Slijedovat će krenuo iz pokrajinske bolnice kroz grad u crkvu Majke Božje od Zdravlja, gdje je bilo tijelo blagoslovljeno, a odatle preko obale mora na mala Jezavini pred parobrod "Eume", koji je drugi dan prevezao mrtvo tijelo u Vojloško. Liepo je bilo gledati preko obale onu dugu žalobnu povorku, koju zadnjih redova bijahu još pred stopakom palatom a mrtvacka kola bila su već pred parobromom. Tu se je od miloga pokojnika oprostio u ime Hrvata dr. Ivo Zuccon, u ime liečnicke komore dr. Devescovi (talijanski) i kot. živinar dr. Cella (njemački).

Takova velika sprovoda u Puli nije bilo od smrти admirala Sternecka.

Sa parobrodom odpratili su mrtvo telo u Velešku na vječno podvaljate dva izaslanika bolesti, blagajne i morariće, dr. Ivo Zucconi i Hermas Rajdić u imu puljskih Hrvata, kao što i predstavnici občine Veleško Opatija. U Opatiji je također priredjen sprovod uz mnogobrojno saučestvovanje gradištenstva, premda je mnogo građanstva bilo otelo na Susak na sprovod pok. srpskom ministru Vučiću i njegovoj supruzi.

Pokojni dr. Ivo Lotis imao je tek 43 godina. Rođao se u Vološkom od oca Ivana, pomorca i majke Marije. Oca je izgubio pred desetak godina, te ostao jedina u udove, majke ponos, utjeha. Pokojnik je služio je kao lječnik u Puzinu i Buretu, dok nije, pred deset godina, došao u Pulu, kao lječnik kod bolešničke biserajne c.i.k. ratne moravice za civilne radnike.

Za pokojnikom: tuguje supruga Hormina, udovica majka, te ujna i ujak Regina, i Ivan Flamin, pom. kap., i dobro znani nas četlici rodoljub u Voloskom, komu je po pokojniku bio pravi nujenik, a koji je za gres smrtnu dobrozao u Pulu i pratio leču pokojnika.

Zaščiti mi iskreno za miliim pokojnikom,  
koji među nama očekiva ugodnu upo-  
menu, izrazujemo suprui udovici, majci,  
učiku i vjuni duboko sručeće se kracan-  
skim samoprogotom anas u toj golémom  
tutu, dragom pokojniku neka bude latica  
domaća hrvatska gruda, koja je zato  
lubio!

Novi zapovjednik ratne mornarice.  
Javili smo, da će bio imenovan zapovjednikom ratne mornarice predvođeni generalom Antonom Ivan Hausom. Iz njegova, mladosti i ranije vojničke službe dozvljeno po slovenskim listovima ovo je bilo: On se je rodio 18. lipnja 1861. u Tomislu u Dalmaciji. U dobi od jedne godine započeo je svoje rođadno mjesto. Svoje djelatnije privršio je na gradu Bohinjcu, kod Mettina, gdje mu je otac bio upravitelj. Prvič jeo gospodarskih razreda svrha je u Novom Mestu, madač dva razreda u Ljubljani. Imao je stupio je u d. i. k. mornaričku akademiju.

Dne 4. avgusta 1887. vječno se je kao  
lijepi portretni i razvedu u kapel grada  
Drniškoga kod Sv. Jerneja u Dolenjem se  
svojom rođakinjaom gđicom Anom Tred-  
ževom.

Predstavnik Hane je dokle redjeno i odgojen na Slovenskom. Odmah uveća se svijet uslijed svojeg izvanrednog talenta. Goveći gledači otvaraju jedinicu, među tim i slovenac, te dan u prvom redu slovenske starijinstve, da ne dječa ne zaborava slovenski jezik.

# Rat na Balkanu!

Pula, 19. marta 1919.

ljene prvočne ličine za porotnike dogodilo se kod sedanjeg, zasjedanja porotnog suda u Trebišu; da je od 88 istrijevanih porotnika bilo misterijskih 26 Slovencima i 11 Talijanima, kako kaže Talijani, dok je u istinu 26 njih koji znaju slovenski i talijanski jezik a 11 njih koji poznaju samo talijanski jezik. To je za Talijane Primorja velika nepravda, protuzakonitost, to je velika uvreda za talijanski karakter grada Trebiša. Kada se dakle kod nas u austrijsko-iličkom Primorju vrši zakon i pravo za Slavene, tad je to za Talijane protuzakonito i nepravdno, ošteti znak, da Talijani u austro-iličkom Primorju imaju svoju vlast i premosć, sačuvali jedino protuzakonitost i nepravdu. Fanatizam i bezrazumnost Talijana dolazi već tako dajeo, da provjeruju i vi: će već proti tomu, što su u istraženoj poroti, ušli ljudi, koji poznaju i slovenski jezik, makar ti ljudi bili i primari Talijani, kao što se to pokazalo na raspravama, bez od sedanjih porotnika u Trebišu. Vede bezvrednosti nemogu počiniti da se nepravdama, oštećenjima, a i traktacijama Talijani — srećom i svom slučaju ranđeli — u Mirač, Vidaković i dr. — budešte osuđeni, stravljivi, dočupljeni u Šeć k mizernim

podne odjekštavku komore (u rutama Tako  
liko, — za to respektljiv te se je svoje  
odgovornosti ne provlađujući u Boč, a u  
sjednici gradskog zadrugeva glesaju, za-  
branjujući rezoluciju proti nepravdom  
i nepravdi, nemilosrđoj Talićnjima tine, što  
je kod jednog zajednica posredovan  
tragično poraz. Gajeva podloži i bor-  
stama konsekuciju — ima li jo renegat!

Tako je nanesena krivica i nepravda Talijanima u Trstu. Ne znamo, Moć će sudski oblasti i ministar pravosuđa odgovoriti na beskorisne proteste i državotvorničku čestitku, ali mislimo, da bi bilo već jednom vrieme, kada bi oblasti već jednou učinile kraj toj talijanskoj bezstavnosti i državotnosti i podudali se jednom sa svim, kako oblasti imadu drugi pojmove o pravu i zakonu te pokazati tim nezadovoljstvom tako naročito, da ih predaju za svake velike protestanti proti pravu i neobično a nezadovoljni se za nepravdu i pravosuđem.



**Gospodarska**

Odgovor na vlad

U poslednju dva br  
on e. kr. poljudjelskog  
stva su objavili i pojedii  
ve i posebni letak u  
možda manje, nego

Već smo u onoj obja  
oni o zadružarstvu u Is  
e vladine spomenice  
delti.

Da pak u našoj javnosti  
spodarske Svezi za Istu  
na znanje također poljudjelskog  
ministarstva u  
vaku:

C. kr. Nat

Gospodarske Sveze za  
ane od e. kr. poljudjelskog  
pene ovaj Svezi odgovor

Milino, da to e. kr.  
kr. Ministarstvu poljudjelst

Spomenicu e. kr. pol  
nr. 38.226 u pogledu zadru  
vojem poslovnom području i  
tiskan u listu „Naši“ li  
westen drugom putem, li  
estani su zadružam - el  
s je svu veću važnost takođe  
i prilaže se u dva primje  
ne od 27. februara i br. 1

Tako će hrvatsko i s  
oti kakvo stanovište zau  
lo našoj državi.

Nego ova Gospodarska  
menite svoju poštupu du  
ska prema visokomu e. k  
e objavila njegove izja  
nicam.

Utisak, koji će spome  
vina zadružničkim među  
de strukta bazarat, koju te  
elski ministarstvo rasprije  
jeva, kaže mu bude riešiti.

Bazarat je još jedna,  
ko je takođe u pogle  
kanja vredni bezvrijetno  
zadruži, nebi gilo oprave

Visoko poljudjelsko i  
vo gospodarski sljopovični  
stva jednako postupala u e  
su pod srećnjim okolno  
de. Seljačta Istra i cijelo  
mješavina, tko je u pogledu  
i pogodovanju, pred drugi  
u ovim župama pokrati  
upku, kakvi rekli da je  
načelo ovim južnim krajevima.

Poznata je žalostna i  
vo do najnovijeg doba sl  
ke,

U takvom naruču mu  
da treba češćega i vi

Već je to vrlo važan t  
zadružarstvu u pomoć  
i u seljačtu ita dosta

Poznato je da dalje,  
da u Istri vrlo razstrakana  
težak i skup, tto je r  
eli već podupiranja za

Suviše je opće poznato  
no mora često baviti pitanj  
i dostatnij mjeri, javni e  
i način hrvatsko i sloven  
je Sveze, vrši dio onih  
općinske, pokrajinske,  
neupućene u prave poti

**Zahvala.**

Duboko dirluti iskrenim sačešćem prigodom teškog  
udarca, koji nas je zadesio smrću našega nezaboravnoga

**Dr. Iva Letis**

izričemo ovime najdublju svoju zahvalu svim pokojnikovim  
drogovima, prijateljima i znancima, te svim civilnim i voj  
ničkim oblastima, korporacijama i društvinama, koji su dali  
izraza svojoj sučutu bilo poklonom vjenaca i cvijeća, bilo  
učestvovanjem kod sprovoda, bilo na ikoji drugi način.

Pula, 17. III. 1913.

Obitelji  
Letis, Altman, Fiamin.**Poziv**

u IX. glavni redovili godišnje skupštini  
Lavranskog društva za Štetniju i zajmova  
registrirane žadruge na ograničenoj jamčenju,  
koju će se obdržavati do 3. aprila 1913  
u 10 sati prije podne u državljenoj pisariji  
sa slijedećim redoslijedom:

1. Čitanje zapisača Janjske glavne skup  
štine.
2. Izvješće ravnateljstva;
3. Izvješće nadzornog odbora;
4. Izbor ravnateljstva, nadzornog od  
bora i državnog suda;
5. Zaključak gledi uporabe čistog do  
bitka;
6. Stotinski predlozi i savjeti.

Godišnji računi stoje zadružatom na  
vid u državljenoj pisariji.

Lavrak, dan 15. marta 1913.

Ravnateljstvo.

Sjetite se družbe Sv. Cirila  
i Metoda za Istru!

**Ulice za služ****Napredak znanosti!**Hodjenje znanosti kao što je knjizstvo  
i specijalnosti.

Beći i sigurne djelopraze koji  
izazivaju i konzumativu potro  
šnju od mnogobrojnih vještih  
kao bolesne streljice, uveruju  
systic; kod upale članaka ali  
i krozne bolesti itd. Pre  
spomenute bolesti boje se ne  
razlikuju na

**Casile confetti**

po K 4—, kada

jegroviće ličenje alkoholne bolesti i njih po  
spolja jest „Casile“, i s posebnim  
sposobom proti onemogućnosti spolja neprocijenjivo  
sposobnost, upali rokotice itd. Casile Jevrejski

Casile K 350 bočica.

Za razliku od svih drugih općih obratni  
se jedino u svim delovima Tito, na način  
č. N. Casile, koji će odgovoriti odnos u zdravstvenim  
održanje tajne.

Casile ličenje prodaje u svim ljekarnama  
u Puli Šekare, Wassermann, Cossenici & Padi  
carpo i Vlado Pelegri.

**Julius Meisl****Uvoz kave****NOVA PODRUŽNICA**

PULA

Via Serbia, br. 35.

**GOTOVI KREVETI**

la crvenoj platinu dobro pa  
njeni, pokriveni "li" podri  
perajući iko cm. dugi

110 cm. široka K 10—, K 12—, K 15—

K 18—, a mura, dugi, 140 cm. širo  
K 15—, K 18—, K 20—, K 21—, K 22—, K 23—

110 cm. dugi, 15 cm. široki, K 15—, K 18—, K 20—, K 22—, K 23—, K 25—, K 27—, K 29—, K 30—, K 32—, K 34—, K 36—, K 38—, K 40—, K 42—, K 44—, K 46—, K 48—, K 50—, K 52—, K 54—, K 56—, K 58—, K 60—, K 62—, K 64—, K 66—, K 68—, K 70—, K 72—, K 74—, K 76—, K 78—, K 80—, K 82—, K 84—, K 86—, K 88—, K 90—, K 92—, K 94—, K 96—, K 98—, K 100—, K 102—, K 104—, K 106—, K 108—, K 110—, K 112—, K 114—, K 116—, K 118—, K 120—, K 122—, K 124—, K 126—, K 128—, K 130—, K 132—, K 134—, K 136—, K 138—, K 140—, K 142—, K 144—, K 146—, K 148—, K 150—, K 152—, K 154—, K 156—, K 158—, K 160—, K 162—, K 164—, K 166—, K 168—, K 170—, K 172—, K 174—, K 176—, K 178—, K 180—, K 182—, K 184—, K 186—, K 188—, K 190—, K 192—, K 194—, K 196—, K 198—, K 200—, K 202—, K 204—, K 206—, K 208—, K 210—, K 212—, K 214—, K 216—, K 218—, K 220—, K 222—, K 224—, K 226—, K 228—, K 230—, K 232—, K 234—, K 236—, K 238—, K 240—, K 242—, K 244—, K 246—, K 248—, K 250—, K 252—, K 254—, K 256—, K 258—, K 260—, K 262—, K 264—, K 266—, K 268—, K 270—, K 272—, K 274—, K 276—, K 278—, K 280—, K 282—, K 284—, K 286—, K 288—, K 290—, K 292—, K 294—, K 296—, K 298—, K 300—, K 302—, K 304—, K 306—, K 308—, K 310—, K 312—, K 314—, K 316—, K 318—, K 320—, K 322—, K 324—, K 326—, K 328—, K 330—, K 332—, K 334—, K 336—, K 338—, K 340—, K 342—, K 344—, K 346—, K 348—, K 350—, K 352—, K 354—, K 356—, K 358—, K 360—, K 362—, K 364—, K 366—, K 368—, K 370—, K 372—, K 374—, K 376—, K 378—, K 380—, K 382—, K 384—, K 386—, K 388—, K 390—, K 392—, K 394—, K 396—, K 398—, K 400—, K 402—, K 404—, K 406—, K 408—, K 410—, K 412—, K 414—, K 416—, K 418—, K 420—, K 422—, K 424—, K 426—, K 428—, K 430—, K 432—, K 434—, K 436—, K 438—, K 440—, K 442—, K 444—, K 446—, K 448—, K 450—, K 452—, K 454—, K 456—, K 458—, K 460—, K 462—, K 464—, K 466—, K 468—, K 470—, K 472—, K 474—, K 476—, K 478—, K 480—, K 482—, K 484—, K 486—, K 488—, K 490—, K 492—, K 494—, K 496—, K 498—, K 500—, K 502—, K 504—, K 506—, K 508—, K 510—, K 512—, K 514—, K 516—, K 518—, K 520—, K 522—, K 524—, K 526—, K 528—, K 530—, K 532—, K 534—, K 536—, K 538—, K 540—, K 542—, K 544—, K 546—, K 548—, K 550—, K 552—, K 554—, K 556—, K 558—, K 560—, K 562—, K 564—, K 566—, K 568—, K 570—, K 572—, K 574—, K 576—, K 578—, K 580—, K 582—, K 584—, K 586—, K 588—, K 590—, K 592—, K 594—, K 596—, K 598—, K 600—, K 602—, K 604—, K 606—, K 608—, K 610—, K 612—, K 614—, K 616—, K 618—, K 620—, K 622—, K 624—, K 626—, K 628—, K 630—, K 632—, K 634—, K 636—, K 638—, K 640—, K 642—, K 644—, K 646—, K 648—, K 650—, K 652—, K 654—, K 656—, K 658—, K 660—, K 662—, K 664—, K 666—, K 668—, K 670—, K 672—, K 674—, K 676—, K 678—, K 680—, K 682—, K 684—, K 686—, K 688—, K 690—, K 692—, K 694—, K 696—, K 698—, K 700—, K 702—, K 704—, K 706—, K 708—, K 710—, K 712—, K 714—, K 716—, K 718—, K 720—, K 722—, K 724—, K 726—, K 728—, K 730—, K 732—, K 734—, K 736—, K 738—, K 740—, K 742—, K 744—, K 746—, K 748—, K 750—, K 752—, K 754—, K 756—, K 758—, K 760—, K 762—, K 764—, K 766—, K 768—, K 770—, K 772—, K 774—, K 776—, K 778—, K 780—, K 782—, K 784—, K 786—, K 788—, K 790—, K 792—, K 794—, K 796—, K 798—, K 800—, K 802—, K 804—, K 806—, K 808—, K 810—, K 812—, K 814—, K 816—, K 818—, K 820—, K 822—, K 824—, K 826—, K 828—, K 830—, K 832—, K 834—, K 836—, K 838—, K 840—, K 842—, K 844—, K 846—, K 848—, K 850—, K 852—, K 854—, K 856—, K 858—, K 860—, K 862—, K 864—, K 866—, K 868—, K 870—, K 872—, K 874—, K 876—, K 878—, K 880—, K 882—, K 884—, K 886—, K 888—, K 890—, K 892—, K 894—, K 896—, K 898—, K 900—, K 902—, K 904—, K 906—, K 908—, K 910—, K 912—, K 914—, K 916—, K 918—, K 920—, K 922—, K 924—, K 926—, K 928—, K 930—, K 932—, K 934—, K 936—, K 938—, K 940—, K 942—, K 944—, K 946—, K 948—, K 950—, K 952—, K 954—, K 956—, K 958—, K 960—, K 962—, K 964—, K 966—, K 968—, K 970—, K 972—, K 974—, K 976—, K 978—, K 980—, K 982—, K 984—, K 986—, K 988—, K 990—, K 992—, K 994—, K 996—, K 998—, K 1000—, K 1002—, K 1004—, K 1006—, K 1008—, K 1010—, K 1012—, K 1014—, K 1016—, K 1018—, K 1020—, K 1022—, K 1024—, K 1026—, K 1028—, K 1030—, K 1032—, K 1034—, K 1036—, K 1038—, K 1040—, K 1042—, K 1044—, K 1046—, K 1048—, K 1050—, K 1052—, K 1054—, K 1056—, K 1058—, K 1060—, K 1062—, K 1064—, K 1066—, K 1068—, K 1070—, K 1072—, K 1074—, K 1076—, K 1078—, K 1080—, K 1082—, K 1084—, K 1086—, K 1088—, K 1090—, K 1092—, K 1094—, K 1096—, K 1098—, K 1100—, K 1102—, K 1104—, K 1106—, K 1108—, K 1110—, K 1112—, K 1114—, K 1116—, K 1118—, K 1120—, K 1122—, K 1124—, K 1126—, K 1128—, K 1130—, K 1132—, K 1134—, K 1136—, K 1138—, K 1140—, K 1142—, K 1144—, K 1146—, K 1148—, K 1150—, K 1152—, K 1154—, K 1156—, K 1158—, K 1160—, K 1162—, K 1164—, K 1166—, K 1168—, K 1170—, K 1172—, K 1174—, K 1176—, K 1178—, K 1180—, K 1182—, K 1184—, K 1186—, K 1188—, K 1190—, K 1192—, K 1194—, K 1196—, K 1198—, K 1200—, K 1202—, K 1204—, K 1206—, K 1208—, K 1210—, K 1212—, K 1214—, K 1216—, K 1218—, K 1220—, K 1222—, K 1224—, K 1226—, K 1228—, K 1230—, K 1232—, K 1234—, K 1236—, K 1238—, K 1240—, K 1242—, K 1244—, K 1246—, K 1248—, K 1250—, K 1252—, K 1254—, K 1256—, K 1258—, K 1260—, K 1262—, K 1264—, K 1266—, K 1268—, K 1270—, K 1272—, K 1274—, K 1276—, K 1278—, K 1280—, K 1282—, K 1284—, K 1286—, K 1288—, K 1290—, K 1292—, K 1294—, K 1296—, K 1298—, K 1300—, K 1302—, K 1304—, K 1306—, K 1308—, K 1310—, K 1312—, K 1314—, K 1316—, K 1318—, K 1320—, K 1322—, K 1324—, K 1326—, K 1328—, K 1330—, K 1332—, K 1334—, K 1336—, K 1338—, K 1340—, K 1342—, K 1344—, K 1346—, K 1348—, K 1350—, K 1352—, K 1354—, K 1356—, K 1358—, K 1360—, K 1362—, K 1364—, K 1366—, K 1368—, K 1370—, K 1372—, K 1374—, K 1376—, K 1378—, K 1380—, K 1382—, K 1384—, K 1386—, K 1388—, K 1390—, K 1392—, K 1394—, K 1396—, K 1398—, K 1400—, K 1402—, K 1404—, K 1406—, K 1408—, K 1410—, K 1412—, K 1414—, K 1416—, K 1418—, K 1420—, K 1422—, K 1424—, K 1426—, K 1428—, K 1430—, K 1432—, K 1434—, K 1436—, K 1438—, K 1440—, K 1442—, K 1444—, K 1446—, K 1448—, K 1450—, K 1452—, K 1454—, K 1456—, K 1458—, K 1460—, K 1462—, K 1464—, K 1466—, K 1468—, K 1470—, K 1472—, K 1474—, K 1476—, K 1478—, K 1480—, K 1482—, K 1484—, K 1486—, K 1488—, K 1490—, K 1492—, K 1494—, K 1496—, K 1498—, K 1500—, K 1502—, K 1504—, K 1506—, K 1508—, K 1510—, K 1512—, K 1514—, K 1516—, K 1518—, K 1520—, K 1522—, K 1524—, K 1526—, K 1528—, K 1530—, K 1532—, K 1534—, K 1536—, K 1538—, K 1540—, K 1542—, K 1544—, K 1546—, K 1548—, K 1550—, K 1552—, K 1554—, K 1556—, K 1558—, K 1560—, K 1562—, K 1564—, K 1566—, K 1568—, K 1570—, K 1572—, K 1574—, K 1576—, K 1578—, K 1580—, K 1582—, K 1584—, K 1586—, K 1588—, K 1590—, K 1592—, K 1594—, K 1596—, K 1598—, K 1600—, K 1602—, K 1604—, K 1606—, K 1608—, K 1610—, K 1612—, K 1614—, K 1616—, K 1618—, K 1620—, K 1622—, K 1624—, K 1626—, K 1628—, K 1630—, K 1632—, K 1634—, K 1636—, K 1638—, K 1640—, K 1642—, K 1644—, K 1646—, K 1648—, K 1650—, K 1652—, K 1654—, K 1656—, K 1658—, K 1660—, K 1662—, K 1664—, K 1666—, K 1668—, K 1670—, K 1672—, K 1674—, K 1676—, K 1678—, K 1680—, K 1682—, K 1684—, K 1686—, K 1688—, K 1690—, K 1692—, K 1694—, K 1696—, K 1698—, K 1700—, K 1702—, K 1704—, K 1706—, K 1708—, K 1710—, K 1712—, K 1714—, K 1716—, K 1718—, K 1720—, K 1722—, K 1724—, K 1726—, K 1728—, K 1730—, K 1732—, K 1734—, K 1736—, K 1738—, K 1740—, K 1742—, K 1744—, K 1746—, K 1748—, K 1750—, K 1752—, K 1754—, K 1756—, K 1758—, K 1760—, K 1762—, K 1764—, K 1766—, K 1768—, K 1770—, K 1772—, K 1774—, K 1776—, K 1778—, K 1780—, K 1782—, K 1784—, K 1786—, K 1788—, K 1790—, K 1792—, K 1794—, K 1796—, K 1798—, K 1800—, K 1802—, K 1804—, K 1806—, K 1808—, K 1810—, K 1812—, K 1814—, K 1816—, K 1818—, K 1820—, K 1822—, K 1824—, K 1826—, K 1828—, K 1830—, K 1832—, K 1834—, K 1836—, K 1838—, K 1840—, K 1842—, K 1844—, K 1846—, K 1848—, K 1850—, K 1852—, K 1854—, K 1856—, K 1858—, K 1860—, K 1862—, K 1864—, K 1866—, K 1868—, K 1870—, K 1872—, K 1874—, K 1876—, K 1878—, K 1880—, K 1882—, K 1884—, K 1886—, K 1888—, K 1890—, K 1892—, K 1894—, K 1896—, K 1898—, K 1900—, K 1902—, K 1904—, K 1906—, K 1908—, K 1910—, K 1912—, K 1914—, K 1916—, K 1918—, K 1920—, K 1922—, K 1924—, K 1926—, K 1928—, K 1930—, K 1932—, K 1934—, K 1936—, K 1938—, K 1940—, K 1942—, K 1944—, K 1946—, K 1948—, K 1950—, K 1952—, K 1954—, K 1956—, K 1958—, K 1960—, K 1962—, K 1964—, K 1966—, K 1968—, K 1970—, K 1972—, K 1974—, K 1976—, K 1978—, K 1980—, K 1982—, K 1984—, K 1986—, K 1988—, K 1990—, K 1992—, K 1994—, K 1996—, K 1998—, K 2000—, K 2002—, K 2004—, K 2006—, K 2008—, K 2010—, K 2012—, K 2014—, K 2016—, K 2018—, K 2020—, K 2022—, K 2024—, K 2026—, K 2

## Gospodarska Sveza za Istru u Puli.

### Odgovor na vladinu spomenku zadružarstvu.

U poslednja dva broja lista „Naša Sloga“ izvrpili smo spomenicu e. kr. poljodjelskog ministarstva glede zadružarstva. Tim smo dašto širu objavu i pojedincem i zadružam o sadržaju one spomenice, dajeći i posebni letak poslali smo u one krajeve Istre, gdje se ovaj isti možda manje, nego li prijašnjih godina.

Već smo u onoj objavi, u zaporkama mimogred spomenuli stogod poslovnu o zadružarstvu u Istri, naročito smo upozorili naše ljudi na one odstavke vladine spomenice, kojih treba da se naše zadružarstvo oslobodi drži.

Da pak o naša javnost, osobito zadruge istarske začlanjene u ovoj gospodarskoj Svezi za Istru budu posve upućene u stvar, donašamo ju na znanje također podnesak ove Sveze na odgovor spomenici e. kr. poljodjelskog ministarstva u pogledu zadružarstva. Taj podnesak glasi se ovako:

C. kr. Namjestničtvu za Primorje

u Trstu.

*Podnesak*

Gospodarske Sveze za Istru Puli glede spomenice o zadružarstvu izdane od e. kr. poljodjelskog ministarstva 4. decembra 1912 br. 38226, priopćene ovoj Svezi odpisom dd. Trst 31. januara 1913. II — 1490 — 12.

*Prilog .:*

Molimo, da to e. kr. Namjestničtvu uzme na znanje i visokomu e. kr. Ministarstvu poljodjelstva prosljedi ovaj podnesak.

I.

Spomenicu e. kr. poljodjelskog ministarstva od 4. decembra 1912. br. 38.226 u pogledu zadružarstva, obnarodovala je podpisana Sveza u svojem poslovnom području što je više moglo; sadržaj spomenice izašao je tiskan u listu „Naša Sloga“, priopćen za posvemašće ili kraće uvrštenje drugom pićkom listu u Istri „Pučki Prijatelji“ i posebni otisci poslani su zadružnim članicama. Neke upute sadržane u spomenici, koje su veće važnosti također za Istru, osobito su preporučene. Na dokaz toga prilaže se u dva primjerka dotični otisak iz četnika „Naša Sloga“ br. 9. od 27. februara i br. 10. od 6. marta 1913.

Tako će hrvatsko i slovensko zadružništvo u Istri potanko upoznati kakvo stanovništvo, zauzima e. kr. vlast u pogledu zadružarstva u cijeloj našoj državi.

II.

Nego ova Gospodarska Sveza za Istru nebi izvršila u pogledu one spomenice svoju poštunu dužnost, kad nebi svoje mnenje isto ovisko jasno izrekla prema visokomu e. kr. Ministarstvu za poljodjelstvo, kao što je jasno objavila njegova izjave i upute narodu i svojim zadružnim članicama.

Utisak koji će spomenica ostaviti pri onima, koji se dave sa povijesnim zadružničkim među hrvatskim i slovenskim seljakuom Istre, budi deo struka bojažati, koju treba da već u blizoj budućnosti e. kr. poljodjelsko ministarstvo rasprati blagohotrijimi odlukami glede konkretnih stava, koje mu bude riješiti.

Bojažan je to jedna, da je državno gospodarstvo prisiljeno izvan reda štediti također u pogledu zadružarstva, a drugo, da će to usudno stiskanja vrednito bezuvigljivo lakodjer za Istru, kao za cijelu državu. U pogledu Istre nebi bilo opravданo ni jedno, ni drugo.

Visoko poljodjelsko ministarstvo i e. kr. vlast u općem činu bi kroz seosku slavoniju Istre, kad bi u pogledu podupiranja zadružarstva jednako postupala u ovoj pokrajini, kao u drugim stranim državama, koje su pod sličnijim okolnostima moglo napredovati i u istim jesu napredovali. Seljačko istre i cijela austrijsko-srpskog Primorja, kao i seljačko BiH, treba da u pogledu pospješivanja zadružarstva su strane države, no le pogodovljivo, pred drugim, imprednijim zemljama. Ako bi e. kr. vlast u ovoj južnijim pokrajini, u tom smjeru porabila svu stragost i stupku knjigu, rečku da kuni porabiti u drugim nekim pokrajinama, to bi znacilo ovim južnim krajevima nanasati novu krivicu. Evo zašto:

Poznata je žalostna činjenica, da naše hrvatsko i slovensko seosvo do najnovijeg doba skoro nije imalo nikakve, niti pučke školske škole.

U takvom narodu naravna je stvar, da se zadružarstvo teže razvije i da treba češćega i većega podučavanja i pomaganja sa strane države.

Već je to vrlo važan razlog, da država u ovakvim prilikama prima zadružarstvu u pomoć u mnogo većoj mjeri, nego li u zemljama, i u seljačtu ima dostatni broj izučenih ljudi.

Poznato je da dalje, da su naseljenja hrvatskoga i slovenskog poda u Istri vrlo razštrkana, da je promet s njima i medju njima još i u težak i skup. U to je razlog razmjerno većim troškovima, dakle i dužnosti većeg podupiranja zadružarstva.

Suviše je opće poznato, da se hrvatsko i slovensko zadružarstvo mora često baviti piljanjima, kojima se u Istri žalibote nebave, ili u dostačnoj mjeri, javni činjenici, bilo državni, bilo pokrajinski. Na si način hrvatsko i slovensko zadružništvo Istre, putem svojih zadružnih Sveze, vrši dio onih poslova, koje bi innice imale vršiti javne općinske, pokrajinske, državne, — sve zapoštene preko reda, a neupućene u prave potrebe naroda.

## III.

Zapuštenost ove i okolnih zemalja priznala je napokon sama e Vlada ved pred više godina, ustanovivši dosta opširan program za poddarstveno podignuće Primorja (Istre — Goriškoga i Trsta s okolicom) kao i južnog Tirola.

Taj je program objavljen u državnom službenom listu „Welt-Zeitung“ od 4. Avgusta 1908., te c. kr. Vlada u uvedu istoga izjavio „da je upoznala i da je po više puta priznala, da padeći i n samom dokumentu, da je potrebno za Primorje i južni Tirol, posebnu brigu sa stručnjacima urediti, kao što je već prije bilo uredjeno gledje Dalmacije, da te zemlje uzmiognu redignuti kulturno i gospodarstveno. Obzirom na to stvario se je program i ustanovilo što se sve ima izvesti i kojim putem, pri čemu da se deduše imo pazili na ravnovesiju u državnom kućanstvu ali da se imu izbjegavati svaka tjesnogrudnost.“ —

Kod tri milijarde našega državnog proračuna, državno kućanstvo neće zadesiti nesreća, ako se u pogledu podupiranja zadruge u Istri bude izbjegavala svaka tjesnogrudnost.

U tom vladinom programu za gospodarstveno podignuće Primorja među ostalim je naročito istaknuto: pospješivanje i podupiranje poljoprivrednih društava i zadruga, objav Sveza (talijanske i ove) u Istri, podupiranje uljarskih, kljetarskih i mljekarskih zadruga, unapredjenje pašnjaka i livadarskoga, nagradjivanje uzornih takvih naprava, pospješivanje mašinogajstva, pčelarstva, i t. d.

Ako je to sve u vladinom programu od 1908. naročito spomenuto iako je ovaj vladin program, kao što jest, bio temelj za djelatnost države u Primorju i južnom Tirolu, veću, jaču, nego li je ona običajna za sva pokrajina, — onda se mora doći do zaključka, da i pospješivanje zadruge, podupiranje pojedinih zadruga i njihovih Sveza u pogledu Primorja (kao i Dalmacije) ima biti razmerno veće i intensivnije, nego u drugim pokrajinama naše države.

## IV.

Još je jedan vrlo velik razlog za to, a taj je sljedeći: Žalostna činjenica, da seosko stanovništvo Istre do sada, u bez ikokoje svoje krivine, nije imalo nikakve koristi od bezkamatnih zajmova za obnavljanje vinograda. U drugim krajevima okoristilo se je seljstvo na milijone one providbom, dočim istarskomu seljaku, žalivože bezikoje njegove krivine nebijše moguće doći do onih bezkamatnih zajmova.

Veći posjednici, ne seljaci, latiko su dolazili drugim putem o toga, da obnavljaju svoje vinograde; hrvatski slovenski seljak, ili se morao zaduživati na visoké kamate, ili je u općem mjeru snopustili mislju obnovе svog vinograda. Zadrugarstvo Istre trpiće jo i radi toga vrlo mnogo.

## V.

Visoko c. kr. poljoprivredno ministarstvo neka izvoli sve te okolnosti u osobili obzir, te zadugarstvo u Istri i nadaje pospješivati, nesavremeno, naročito u drugim pokrajinama, nego i izvanredno pogodno, kao velikođaša godine 1908. ustanovljenog i objavljenog programa za gospodarstveno unapredjenje Istre. A podpisana će Gospodarska Sveza za Istru naslojali, da se upute navedene u spomenici od 4. decembra 1912. 38.226 budo točno vršile, i od strane uvezine i južnog postojelih mještanica, a posbilo u slučajima, gdje bi se knjila ustanovili budi k vrsi nova registrana zadruga.

Pula, 18. marca 1913.

Gospodarska Sveza za Istru.

